

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
9 February 2005
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят девятая сессия
Пункт 29 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Шестидесятый год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 7 января 2005 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму на Ваше имя от 16 декабря 2004 года (A/59/627-S/2004/980) имею честь обратиться Ваше внимание на новые нарушения района полетной информации (РПИ) Никосии и национального воздушного пространства Республики Кипр, совершенные самолетами и вертолетами турецких ВВС 16, 18–22 и 29 декабря 2004 года, 12, 15, 22, 25, 26, 28, 29 и 31 января 2005 года и 1 февраля 2005 года.

16 декабря 2004 года один (1) вертолет «Кугар» турецких ВВС вошел в пределы РПИ Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство над Никосией, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу и позднее на незаконном аэродроме Крини, где он стал на стоянку.

18 и 19 декабря 2004 года четыре (4) летательных аппарата турецких ВВС неустановленного типа совершили в общей сложности четыре (4) нарушения международных правил воздушного движения и национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) один (1) летательный аппарат турецких ВВС неустановленного типа взлетел с незаконного аэродрома Крини, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Апостолос-Андреас, выполняя поисково-спасательные работы;

б) еще три (3) летательных аппарата турецких ВВС неустановленного типа взлетели с незаконного аэродрома Крини, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над оккупированными районами Морфу, Месаория и Карпас, после чего совершили посадку на том же аэродроме.

20 декабря 2004 года два (2) самолета F-4 турецких ВВС в составе одной группы, один (1) самолет В-200 и один (1) вертолет «Кугар» турецких ВВС вошли в пределы РПИ Никосии, совершив в общей сложности три (3) нарушения международных правил воздушного движения и два (2) нарушения воздушного пространства Кипра:

а) группа в составе двух (2) самолетов F-4 турецких ВВС вошла в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения, после чего проследовала в обратном направлении;

б) самолет В-200 турецких ВВС вошел в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу;

с) вертолет «Кугар» турецких ВВС взлетел с незаконного аэродрома Тимбу, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Морфу и над анклавом Коккина, после чего совершил посадку на том же аэродроме.

20 и 21 декабря 2004 года один (1) самолет В-200 турецких ВВС и два (2) самолета F-4 турецких ВВС в составе одной группы совершили в общей сложности два (2) нарушения международных правил воздушного движения и одно (1) нарушение национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) самолет В-200 турецких ВВС взлетел с незаконного аэродрома Тимбу, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, после чего проследовал в направлении РПИ Анкары;

б) группа в составе самолетов F-4 турецких ВВС вошла в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, после чего проследовала в обратном направлении.

21 и 22 декабря 2004 года два (2) самолета F-4 турецких ВВС в составе одной группы и один (1) самолет С-130 турецких ВВС совершили в общей сложности три (3) нарушения международных правил воздушного движения и два (2) нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) группа в составе самолетов F-4 турецких ВВС вошла в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения, после чего проследовала в обратном направлении;

б) самолет С-130 турецких ВВС вошел в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, с которого он в тот же день взлетел и проследовал в направлении РПИ Анкары.

29 декабря 2004 года один (1) самолет С-130 турецких ВВС вошел в пределы РПИ Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незакон

ном аэродроме Тимбу, с которого он в тот же день взлетел и проследовал в направлении РПИ Анкары.

12 января 2005 года один (1) самолет С-130 турецких ВВС и один (1) самолет CN-235 турецких ВВС вошли в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетели над оккупированным районом Месаория, после чего совершили посадку на незаконном аэродроме Тимбу, с которого они в тот же день взлетели и проследовали в обратном направлении.

15 января 2005 года один (1) самолет С-130 турецких ВВС вошел в пределы РПИ Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, с которого он в тот же день взлетел и проследовал в направлении РПИ Анкары.

22 января 2005 года один (1) вертолет «Кугар» турецких ВВС вошел в пределы РПИ Никосии, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Крини, где он стал на стоянку.

25 января 2005 года два (2) летательных аппарата турецких ВВС неустановленного типа совершили в общей сложности три (3) нарушения международных правил воздушного движения и национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) первый летательный аппарат турецких ВВС неустановленного типа вошел в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, с которого он в тот же день взлетел и проследовал в направлении РПИ Анкары;

б) второй летательный аппарат турецких ВВС неустановленного типа взлетел с незаконного аэродрома Крини, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированными районами Месаория и Фамагуста, после чего совершил посадку на том же аэродроме .

26 января 2005 года в общей сложности шесть (6) самолетов F-16 турецких ВВС в составе двух (2) групп (1x4, 1x2), один (1) самолет С-160 турецких ВВС и один (1) летательный аппарат турецких ВВС неустановленного типа вошли в пределы РПИ Никосии, совершив в общей сложности пять (5) нарушений международных правил воздушного движения и три (3) нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) первая группа (1x4) самолетов F-16 турецких ВВС вошла в пределы РПИ Никосии с западного направления, нарушив международные правила воздушного движения, после чего проследовала в направлении РПИ Анкары;

б) вторая группа (1x2) самолетов F-16 турецких ВВС вошла в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения, после чего проследовала в направлении РПИ Анкары.

с) самолет С-160 турецких ВВС вошел в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, с которого он в тот же день взлетел и проследовал в направлении РПИ Анкары.

28 января 2005 года четыре (4) самолета F-16 турецких ВВС в составе одной группы и два (2) летательных аппарата турецких ВВС неустановленного типа вошли в пределы РПИ Никосии, совершив в общей сложности четыре (4) нарушения международных правил воздушного движения и три (3) нарушения национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) группа самолетов F-16 турецких ВВС вошла в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения, после чего проследовала в западном направлении;

б) первый летательный аппарат турецких ВВС неустановленного типа вошел в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Месаория, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, с которого он в тот же день взлетел и проследовал в обратном направлении;

с) второй летательный аппарат турецких ВВС неустановленного типа взлетел с оккупированного района Кирина, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированными районами Морфу, мыс Кормакити и Кирина, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Крини.

29 января 2005 года два (2) вертолета «Кугар» турецких ВВС взлетели соответственно с незаконных аэродромов Крини и Тимбу, совершив в общей сложности два (2) нарушения международных правил воздушного движения и национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) первый вертолет «Кугар» турецких ВВС взлетел с незаконного аэродрома Крини, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Морфу и анклавом Коккина, после чего совершил посадку на том же аэродроме;

б) второй вертолет «Кугар» турецких ВВС взлетел с незаконного аэродрома Крини, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, после чего совершил посадку на незаконном аэродроме Тимбу, с которого он в тот же день взлетел и проследовал в направлении РПИ Анкары.

31 января 2005 года два (2) самолета F-16 турецких ВВС в составе одной группы и один (1) вертолет «Кугар» турецких ВВС вошли в пределы РПИ Никосии, совершив в общей сложности два (2) нарушения международных правил воздушного движения и одно (1) нарушение национального воздушного пространства Республики Кипр:

а) группа в составе двух (2) самолетов F-16 турецких ВВС вошла в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, нарушив международные правила воздушного движения, после чего проследовала в обратном направлении;

б) вертолет «Кугар» турецких ВВС взлетел с незаконного аэродрома Крини, нарушив национальное воздушное пространство Республики Кипр, и пролетел над оккупированным районом Морфу, после чего совершил посадку в анклаве Коккина, откуда он взлетел и совершил посадку на незаконном аэродроме Крини.

1 февраля 2005 года восемь (8) самолетов турецких ВВС [два (2) самолета F-16 и два (2) самолета F-4] в составе двух групп вошли в пределы РПИ Никосии со стороны РПИ Анкары, совершив два (2) нарушения международных правил воздушного движения, после чего проследовали в обратном направлении.

От имени правительства Республики Кипр я заявляю решительный протест по поводу вышеуказанных нарушений и требую их немедленного прекращения. Правительство Турции должно соблюдать положения международного права и правила воздушного движения и воздерживаться от действий, которые создают серьезную угрозу для безопасности международной гражданской авиации. Правительство Турции должно прислушаться к призыву международного сообщества и уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр и способствовать созданию необходимых условий для достижения прогресса в урегулировании этой давней политической проблемы на Кипре.

В связи с решением Европейского совета от 17 декабря 2004 года начать переговоры с Турцией по вопросу о присоединении осенью этого года мы серьезно полагаем, что можем рассчитывать на более конструктивное и не столь бесцеремонное и угрожающее поведение со стороны Турции — страны, которая стремится стать членом Европейского союза. Турции пора прислушаться к велению времени и начать вести себя в соответствии с общепринятыми принципами и нормами.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 29 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Андреас Д. Маврояннис